

BC10IM (KOK) (Date:170919)
size: W290 x L420mm (Cover) (E)
Material: 100gsm art paper (粉紙 / 銅板紙)
Printing: 1C (Black)

LIMPIAFONDOS A PILAS PARA PISCINA

Especificaciones:
Motor: 12 voltios de CC
Pilas: funciona con 8 pilas de 1,5 V AA (no incluidas).
Temperatura de funcionamiento: entre +5°C y +40°C

¡ATENCIÓN!

- ESTE DISPOSITIVO NO ES UN JUGUETE. MANTENGA EL PRODUCTO Y SUS ACCESORIOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- Esta aspiradora genera succión. Mantenga el pelo, prendas sueltas, dedos y cualquier parte del cuerpo alejados de la boquilla.
- No utilice nunca la aspiradora de piscina si hay alguien en el agua.
- Nunca intente desatornillar ni desmontar la unidad por ningún motivo.

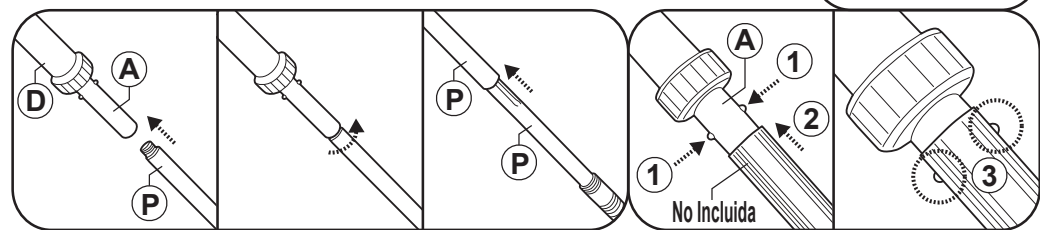
PRECAUCIÓN

- Esta aspiradora de piscina está diseñada para uso únicamente bajo el agua.
- NO intente usar la aspiradora de piscina para limpiar una superficie que no sea su piscina o spa. Debe sumergirse en el agua, por encima del respiradero de agua.
- NO utilice la aspiradora de piscina fuera del agua. De hacerlo, podría dañarse el motor.
- NO rasque el cabezal de succión contra spas fabricados con materiales acrílicos, ya que podría dañar la superficie del spa.
- NO inserte ningún objeto en el respiradero de agua de la aspiradora de piscina.
- NO deje la aspiradora de piscina en la piscina o spa cuando no esté siendo usada.
- NUNCA use la aspiradora de piscina sin una bolsa de filtro instalada.
- NUNCA bloquee el respiradero de agua de la aspiradora de piscina mientras la esté usando.
- NUNCA gire la pértiga de la aspiradora de piscina en sentido contrario a las agujas del reloj cuando el dispositivo está en funcionamiento. Si lo hace, la cubierta de las pilas podría abrirse y podría entrar agua en el compartimento.

Montaje de la aspiradora de piscina

Montaje del cepillo
Alinee la curvatura del cepillo con el cabezal de succión e introdúzcalo con seguridad. (Fig.1)

Montaje de la pértiga / pértiga telescópica (no incluida)



Montaje de las pilas

Desatornille la cubierta del compartimento de las pilas y saque el soporte de las pilas. Introduzca 8 pilas AA en el soporte, según las marcas de polaridad.

Alinee el nervio e introduzca el soporte de las pilas en el compartimento con la marca "TOP" hacia fuera, tal como se ve en la imagen. (Fig.2)

Vuelva a atornillar la cubierta del compartimento de las pilas. Asegúrese de que la Junta / Junta Tórica está en su sitio. (Evite rasgar el conector de rosca)

PRECAUCIÓN: NO pulse el botón de APAGADO/ENCENDIDO para encender la aspiradora de piscina hasta que esté sumergida en el agua y el nivel del agua cubra el respiradero de agua.

¡ATENCIÓN!

1. Asegúrese de que las pilas estén debidamente colocadas y con la polaridad correcta
2. No mezcle pilas nuevas y usadas, ni mezcle pilas de diferentes tipos
 - utilice ÚNICAMENTE un juego nuevo de pilas del mismo tipo
3. No recargue las pilas no recargables
4. Extraiga las pilas agotadas del producto
5. No se deben provocar cortocircuitos en los terminales de alimentación
6. Deshágase de las pilas de manera segura

Limpieza de la piscina o spa

Introduzca la aspiradora de piscina en el agua y asegúrese de que el nivel del agua está por encima del respiradero del agua. Use una pértiga telescópica (no incluida) si la longitud total de la pértiga (incluida) no es suficiente. Pulse el botón de APAGADO / ENCENDIDO para empezar a aspirar.

PRECAUCIÓN:

NUNCA utilice la aspiradora de piscina sin una bolsa de filtro instalada, ya que podría dañar de forma irreversible el impulsor y el motor de la aspiradora de piscina.

Limpieza de la bolsa del filtro

¡ATENCIÓN! Apague la aspiradora de piscina para proceder con los siguientes pasos:

NOTA: El agua se acumulará en el cabezal de succión y en la pértiga tras el uso. Para eliminar el agua, saque la aspiradora de la piscina o spa con el cabezal de succión boca abajo para drenar el agua.

1. Tire del borde de la cubierta (en el reverso) para separar la lengüeta (dentro) de la muesca de la cubierta, y luego tire de ella hacia abajo para liberar la cubierta. (Fig.3)

2. Extraiga la bolsa del filtro. Vacíe la bolsa de hojas y otros restos, y luego lávela. Lave también la cubierta y asegúrese de que el orificio de succión no esté obstruido. (Fig.4)

3. Siga los pasos anteriores a la inversa para volver a montar la bolsa del filtro y a continuación la cubierta de la carcasa. Asegúrese de que las lengüetas del interior de la cubierta (a ambos lados) estén aseguradas a las muescas de la carcasa antes de volver a utilizar la aspiradora. (Fig.5)

DESPUÉS DE CADA USO, DRENE SIEMPRE EL AGUA DE LA UNIDAD RETIRANDO LA CUBIERTA DEL CAJEZAL DE SUCCIÓN, MANTÉNALO EN POSICIÓN VERTICAL Y SEQUELO ANTES DE GUARDARLO. NO DEJE LA UNIDAD EN LA PISCINA O SPA CUANTO NO ESTÉ SIENDO USADA. NO LA GUARDE A LA LUZ DEL SOL. NO GUARDE LA UNIDAD AL AIRE LIBRE O EN UN LUGAR A TEMPERATURA DE CONGELACIÓN O INFERIOR. RETIRE LAS PILAS Y LA FUNDA CUANDO LA UNIDAD NO VAYA A UTILIZARSE DURANTE UN LARGO PERÍODO DE TIEMPO. MANTENGA SIEMPRE SECA LA CÁMARA Y EL COMPARTIMENTO DE LAS PILAS.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

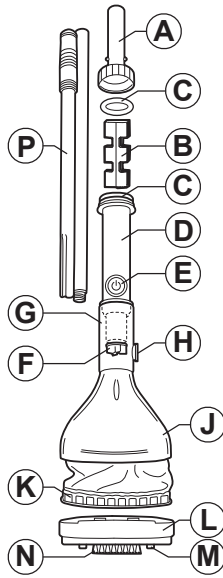
Si la succión de la aspiradora de piscina es débil o se para:

- Compruebe si el botón de «ENCENDIDO» está activado.
- Compruebe si las pilas tienen poca carga. Sustitúyalas por pilas nuevas.

¡ATENCIÓN!

- Apague la aspiradora de piscina para proceder con los siguientes pasos:
- Compruebe si la bolsa del filtro está llena de restos. Limpie debidamente.
- Compruebe si la boquilla de succión situada en la cubierta de succión está obstruida. Apague la unidad y límpiela.
- Si el impulsor queda obstruido, asegúrese de que la aspiradora de piscina está apagada. Saque las pilas del compartimento. Retire la bolsa del filtro y compruebe que no esté dañada o tenga agujeros (sustitúyala si es necesario). Aplique agua al respiradero " (H) ". Saque cualquier resto visible. Vuelva a colocar la bolsa del filtro, los accesorios, las pilas y la cubierta de la batería. Sumerja el respiradero de agua y encienda la aspiradora de piscina.

Accesorios
A. Cubierta del compartimento de las pilas / Conector de la pértiga
B. Soporte de las pilas
C. Junta / Junta tórica
D. Compartimento de las pilas y mango
E. Botón de APAGADO / ENCENDIDO
F. Propulsor
G. Cámara del propulsor
H. Respiradero de agua
J. Cabezal de succión
K. Bolsa del filtro
L. Cubierta del cabezal de succión
M. Rueda
N. Cepillo
P. Secciones de la pértiga



LEKTRA™

BATTERY-POWERED POOL VACUUM

ASPIRATEUR À PILES POUR PISCINE

LIMPIAFONDOS A PILAS PARA PISCINA



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

CAUTION: To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device is to comply with Class B limits. All peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified peripherals or non-shielded cables may result in interference to radio or reception.
MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Environmental Programmes, WEEE European Directive

Please respect the European Union regulations and help to protect the environment. Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment. Do not dispose them in unsorted waste bins. For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product

Protection de l'environnement, Directive européenne DEEE

Merci de respecter les réglementations européennes, et d'aider à la protection de l'environnement. Retournez les appareils électriques défectueux à un organisme chargé de recycler les appareils électriques et électroniques. Ne les jetez pas à la poubelle. Pour les articles à piles, retirez les piles avant de les recycler.

Programas Medioambientales, Directiva Europea WEEE

Respete la normativa de la Unión Europea y proteja nuestro medio ambiente. Haga uso de los centros de recogida previstos en su ciudad para la eliminación o reciclaje de aparatos eléctricos. No lo tire en papelerías convencionales. Para productos con baterías, pilas etc. retírelos primero.

CE RoHS

© 2017 Kokido Development Limited
Kokido Development Ltd.
1319, 27 Shing Yip St., Kwun Tong, HK.

KOKIDO®
Pool Product Innovations

BATTERY-POWERED POOL VACUUM

Specification:
Motor: 12 Volt DC
Battery: Requires 8 x 1.5V AA (Not included).
Operating temperature: 41°F to 104°F (+ 5°C to + 40°C)

WARNING!

- THIS IS NOT A TOY. KEEP CHILDREN OUT OF REACH OF THIS PRODUCT AND ITS ACCESSORIES.
- This vacuum creates suction. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from nozzle.
- Never use this vacuum if anyone is in water.
- Never attempt to unscrew and disassemble the unit for any reasons.

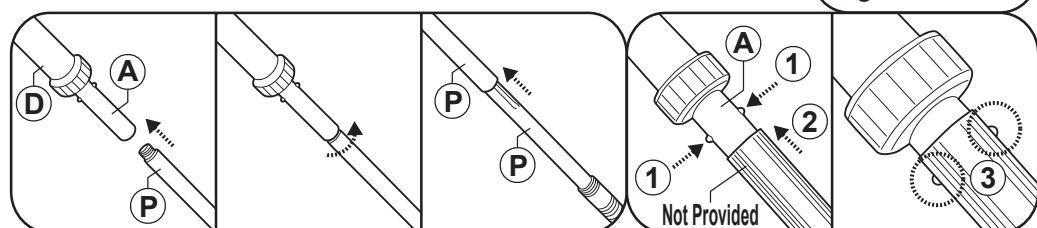
CAUTION

- This pool vacuum is designed for underwater use only. DO NOT attempt to use this pool vacuum to clean anything other than your pool or spa. It must be submerged in water over the water vent.
- DO NOT operate this pool vacuum out of water, otherwise the motor may be damaged.
- DO NOT scrape the suction head against acrylic spas, as this may damage the spa surface.
- DO NOT insert any object into the water vent of the pool vacuum.
- DO NOT leave the pool vacuum in pool or spa when it's not in use.
- NEVER use the pool vacuum without a filter bag in place.
- NEVER block the pool vacuum's water vent during operation.
- NEVER rotate the pole of the pool vacuum anticlockwise during operation, otherwise the battery cover could loosen and water might leak into the battery compartment.

Set Up of Pool Vacuum

Brush assembly
Align the curvature of brush with the suction head and securely attach it. (Fig.1)

Pole / Telescopic pole (not provided) Assembly



Battery Assembly

Unscrew the battery compartment cover and remove the battery holder. Place 8 AA batteries into the battery holder in accordance with the polarity markings.

Align the rib and slide the battery holder into the compartment with the marking "TOP" facing outwards as shown. (Fig.2)

Securely screw the battery compartment cover back on. Make sure the Gasket / O-ring is in place. (Avoid stripping threaded fitting)

CAUTION: DO NOT press the "ON/OFF" button to turn the broom on until the cleaner is submerged in the water and water level is above the water vent.

WARNING!

1. Ensure batteries are inserted properly and with the correct polarity
2. Do not mix new and used batteries or mix batteries of different types
 - ONLY use a complete set of new batteries of the same type
3. Do not recharge non-rechargeable batteries
4. Remove exhausted batteries from the product
5. The supply terminals are not to be short-circuited
6. Dispose of batteries safely

To Clean Your Pool or Spa

Place the pool vacuum in water and make sure the water level is above the water vent. Use a telescopic pole (not provided) if the total length of the assembled pole (included) is not sufficient. Press the "ON/OFF" button to start vacuuming.

CAUTION:

NEVER use the pool vacuum without a filter bag in place, as this could permanently damage the pool vacuum impeller and motor.

Cleaning The Filter Bag

WARNING! Turn off the pool vacuum before proceeding to following steps:

NOTE: Water will accumulate inside the suction head and the pole after use. To remove the water, lift the pool vacuum from the pool or spa with the suction head facing down to drain the water.

1. Pull the cover edge (on back side) to lift its tab (inside) from the notch of the body, and then pull it down to completely release the cover. (Fig.3)

2. Remove the filter bag. Rid the bag of leaves and other debris, then rinse it. Rinse the cover as well and make sure its suction hole is not clogged. (Fig.4)

3. Reverse the previous steps to reassemble the filter bag to the cover and then the cover to the body. Make sure the tabs on the inside of the cover (2 sides) are secured to the notch of the body before the next operation. (Fig.5)

AFTER EACH USE, ALWAYS DRAIN WATER FROM THE UNIT BY REMOVING THE SUCTION HEAD COVER, HOLD IT VERTICALLY, AND DRY IT BEFORE STORAGE.
DO NOT LEAVE THE UNIT IN THE POOL OR SPA WHEN IT IS NOT IN USE. DO NOT STORE IT UNDER DIRECT SUNLIGHT.
DO NOT STORE THE UNIT OUTDOORS OR IN A LOCATION WITH FREEZING TEMPERATURE OR BELOW.
REMOVE THE BATTERIES AND THE CASE WHEN THE UNIT IS NOT TO BE USED FOR A LONG PERIOD.
ALWAYS KEEP THE BATTERY CHAMBER AND COMPARTMENT DRY.

TROUBLE SHOOTING

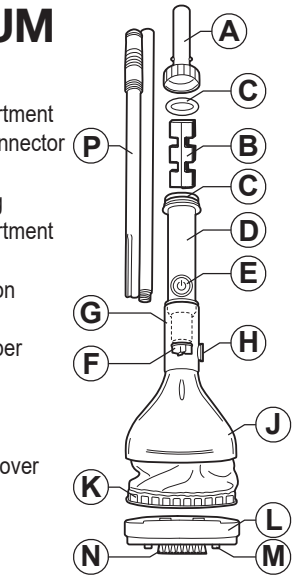
If the suction of the pool vacuum is weak or stops:

- Check and see if the power switch is "ON".
- Check and see if batteries are low. Replace with new battery.

WARNING!

- Turn off the pool vacuum before proceeding to the following:
- Check and see if the filter bag is full of debris. Clean as required.
- Check and see if the suction nozzle on the suction cover is clogged. Turn off the power and clean it.
- If the impeller becomes clogged, be sure the pool vacuum is in the off position.
- Remove batteries from the compartment. Remove filter bag and check for holes or damage (Replace if necessary). Flush water vent " (H) " with water. Remove any visible debris. Replace filter bag, fittings, batteries, and battery cover. Submerge the water vent and switch the pool vacuum on.

Accessories
A. Battery compartment cover / pole connector
B. Battery holder
C. Gasket / O-ring
D. Battery compartment & handle
E. ON / OFF button
F. Impeller
G. Impeller chamber
H. Water vent
J. Suction head
K. Filter bag
L. Suction head cover
M. Wheel
N. Brush
P. Pole sections



ASPIRATEUR À PILES POUR PISCINE

Spécifications:
Moteur: 12 volt DC
Piles: 8 x 1.5V (non incluses)
Température de fonctionnement: de 5°C à 40°C

ATTENTION!

- CECI N'EST PAS UN JOUET. TENIR LES ENFANTS ÉLOIGNÉS DE CE PRODUIT ET DE SES ACCESSOIRES.
- Cet aspirateur crée de la succión. Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés de la buse.
- Ne jamais utiliser cet aspirateur de piscine si quelqu'un est dans l'eau.
- Ne jamais essayer de dévisser ou démonter l'appareil.

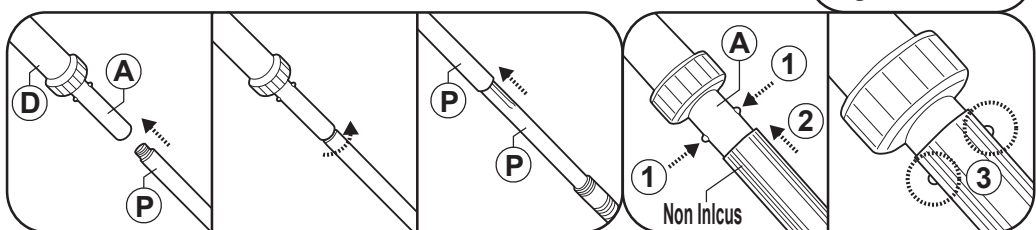
AVERTISSEMENT:

- Cet aspirateur de piscine est conçu uniquement pour une utilisation sous l'eau. N'essayez PAS d'utiliser cet aspirateur de piscine pour nettoyer autre chose que votre piscine ou votre spa. Il doit être submergé dans l'eau au-dessus de l'évacuation d'eau.
- NE PAS actionner l'aspirateur de piscine hors de l'eau, sinon le moteur peut être endommagé.
- NE PAS frotter la tête d'aspiration contre les spas à revêtement acrylique, cela pourrait endommager le revêtement du spa.
- NE PAS insérer un objet dans l'évacuation d'eau de l'aspirateur.
- NE PAS laisser l'aspirateur de piscine dans la piscine ou le spa quand il n'est pas utilisé.
- NE JAMAIS utiliser l'aspirateur sans un sac filtrant en place.
- NE JAMAIS bloquer l'évacuation d'eau de l'aspirateur pendant le fonctionnement.
- NE JAMAIS faire pivoter le manche de l'aspirateur de piscine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pendant le fonctionnement, sinon le couvercle de la batterie pourrait se desserrer et l'eau pourrait fuir dans le compartiment de la batterie.

Assemblage

Assemblage de la brosse
Alignez la courbure de la brosse avec la tête d'aspiration et fixez-la solidement. (Fig.1)

Assemblage du manche télescopique standard (non inclus)



Mise en place des piles

Dévissez le couvercle du compartiment des piles et retirez le support de la batterie. Placez 8 piles AA dans le support de batterie conformément aux marques de polarité.

Aligner l'ailette et le côté du support de piles dans le compartiment avec l'inscription "TOP" vers l'extérieur, comme indiqué. (Fig.2)

Visser de manière sécurisée le couvercle du compartiment des piles. Assurez-vous que le Joint / Joint Torique est en place. (Éviter le raccord fileté)

AVERTISSEMENT: NE PAS appuyer sur le bouton ON / OFF pour allumer l'aspirateur de piscine jusqu'à ce qu'il soit immergé dans l'eau et que le niveau d'eau soit au-dessus de l'évacuation d'eau.

ATTENTION!

1. Assurez-vous que les piles sont insérées correctement et avec la polarité correcte
2. Ne mélangez pas piles neuves et usagées, ou mélangez des piles de différents types - Utilisez uniquement un ensemble complet de piles neuves du même type
3. Ne pas recharger des piles non rechargeables
4. Enlever les piles usées du produit
5. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées
6. Se débarrasser des piles en toute sécurité

Pour nettoyer votre piscine ou votre spa

Placez l'aspirateur dans l'eau et assurez-vous que le niveau d'eau est au-dessus de l'évacuation d'eau. Utilisez un manche télescopique (non fourni) si la longueur totale du manche en section (inclus) n'est pas suffisante. Appuyez sur le bouton ON pour allumer l'aspirateur.

MISE EN GARDE:

NE JAMAIS utiliser l'aspirateur sans un sac filtrant en place, car cela pourrait endommager définitivement la turbine et le moteur de l'aspirateur.

Nettoyer le sac filtrant

ATTENTION! Éteignez l'aspirateur avant de procéder aux étapes suivantes:

REMARQUE: L'eau s'accumule à l'intérieur de la tête d'aspiration et du manche après utilisation. Pour enlever l'eau, soulevez l'aspirateur de la piscine ou du spa avec la tête d'aspiration vers le bas pour égoutter l'appareil.

1. Tirez le bord du couvercle (sur le côté arrière) pour soulever son onglet (à l'intérieur) de l'encoche du corps, puis tirez-le pour libérer complètement le couvercle. (Fig.3)

2. Retirez le sac filtrant. Enlevez les feuilles et d'autres débris du sac, puis rincez. Rincez également le couvercle et assurez-vous que son trou d'aspiration n'est pas bouché. (Fig.4)

3. Inversez les étapes précédentes pour remonter le sac filtrant sur le couvercle, puis le couvercle sur le corps. Assurez-vous que les languettes à l'intérieur du couvercle (2 côtés) sont fixées à l'encoche du corps avant l'opération suivante. (Fig.5)

APRÈS CHAQUE UTILISATION, TOUJOURS ÉLIMINER L'EAU DE L'UNITÉ EN ENLEVANT LE COUVERCLE DE LA TÊTE D'ASPIRATION, LE PLACER VERTICALEMENT, ET LE SECHER AVANT LE STOCKAGE.
NE PAS LAISSER L'ASPIRATEUR DANS LA PISCINE OU DANS LE SPA QUAND IL N'EST PAS EN MARCHÉ.
NE PAS STOCKER SOUS LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL.
NE PAS STOCKER LE PRODUIT À L'EXTÉRIEUR OU À UN ENDROIT OU IL GELE.
RETIRER LES BATTERIES DANS LE CAS OÙ VOUS NE DEVEZ PAS L'UTILISER PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE. TOUJOURS GARDER LA CHAMBRE DE BATTERIE ET LE COMPARTIMENT SEC.

PROBLEMES FREQUENTS

Si l'aspiration de l'aspirateur est faible ou s'arrête:

- Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation est "ON".
- Vérifiez si les piles sont faibles. Remplacez par une nouvelle batterie.

ATTENTION!

- Éteignez l'aspirateur avant de procéder comme suit:
- Vérifiez si le sac filtrant est plein de débris. Propriété au besoin.
- Vérifiez si la buse d'aspiration de la tête d'aspiration est bouchée. Éteignez l'appareil et nettoyez-le.
- Si la turbine est bouchée, assurez-vous que l'aspirateur est en position arrêt. Enlevez les piles. Retirez le sac de filtre et vérifiez la présence de trous ou de dégradations (le remplacer si nécessaire). Rincez l'évacuateur " (H) " avec de l'eau. Ôter tous les débris visibles. Remplacer le panier filtre, les raccords, les piles et le couvercle. Immergez l'évacuation d'eau et allumez l'aspirateur.